

Mit **juristischen Sprachdiensten** (Übersetzungen, Dolmetschdienste, Beglaubigungen usw.) und **Dienstleistungen zur Rechtsgestaltung und -anwendung** (paralegale Dienstleistungen, Recherchen, Vertragsgestaltung, Beweissicherungsmaßnahmen usw.) unterstützt LT Lawtank komplexe Verfahren und hilft ihren Kunden, Sprach- und Rechtshürden in verschiedenen Rechtsordnungen sicher zu überwinden.

Wir bieten **ab Januar 2025 oder nach Vereinbarung** ein

Praktikum im Übersetzungsdienst (100 % für 6-7 Monate)

Es erwartet Sie eine vielseitige Funktion mit u. a. folgenden Aufgaben

- Koordination von Übersetzungsmandaten
- Administrativ- und Sekretariatsarbeiten
- Mitarbeit in Projekten
- Terminologiearbeit
- Einblick in Übersetzung und Qualitätssicherung
- Vor- und Nachbearbeitung von Ausgangs- und übersetzten Texten

Was Sie mitbringen

- Immatrikulation an einer schweizerischen Hochschule oder vor Kurzem abgeschlossenes Studium im Bereich Sprachwissenschaften/Übersetzen
- ausgezeichnete Fremdsprachenkenntnisse
- gute Informatikkenntnisse
- selbstständige, speditive und exakte Arbeitsweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Was wir bieten

- Aussicht auf eine anschliessende 20 %-Anstellung während des weiteren Studiums
- ein abwechslungsreiches und faszinierendes Praktikum
- ein motiviertes Team in einem dynamischen Umfeld
- einen attraktiven Arbeitsplatz an zentraler Lage (Bahnhof Bern)

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung mit der Referenz «**PKO2025**» an hr@lawtank.ch.

Falls Sie Fragen haben, steht Ihnen Sara Galletto gerne zur Verfügung (hr@lawtank.ch oder +41 31 511 22 22).

Weitere Informationen über LT Lawtank finden Sie auf unserer Website: www.lawtank.ch.